



# AIR OPTIX®



  **MODE D'EMPLOI - CETTE NOTICE CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE MODE D'EMPLOI AINSI QUE DES CONSIGNES DE SECURITE. VEUILLEZ LA LIRE ATTENTIVEMENT ET LA CONSERVER AFIN DE POUVOIR LA CONSULTER ULTERIEUREMENT. LES LENTILLES DE CONTACT DOIVENT TOUJOURS ETRE ADAPTEES PAR UN OPHTHALMOLOGISTE. SUIVEZ LES INDICATIONS DE VOTRE SPECIALISTE ET LES INSTRUCTIONS SUR L'EMBALLAGE POUR UN EMPLOI CORRECT DE VOS LENTILLES.**


## NOM DU PRODUIT

AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX for ASTIGMATISM, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL, AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA.

## MATERIAU ET CONDITIONNEMENT

Les lentilles de contact AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX for ASTIGMATISM, et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL contiennent 67% lotrafilcon B et 33% d'eau et sont conservées dans une solution saline tamponnée au phosphate. La solution saline d'AIR OPTIX AQUA et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL contient 1% de Copolymer 845. Ces lentilles sont légèrement bleutées pour aider à la manipulation; la teinte contient Cu-phthalocyanine.

Les lentilles de contact AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA contiennent 76% lotrafilcon A et 24% d'eau. Les lentilles sont légèrement bleutées pour aider à la manipulation; la teinte contient Cu-phthalocyanine. Elles sont conservées dans une solution saline isotonique qui contient 1% Copolymer 845. Lentilles à haute transmissibilité à l'oxygène, DK = 140 (175 Dk/e pour une lentille de -3.00 D, épaisseur au centre 0.08mm, à une température de 35°C).

Les lentilles AIR OPTIX sont emballées en blister individuel avec une solution saline tamponnée au phosphate et sont stérilisées par la vapeur .

Utiliser uniquement si le blister est intact.

## INDICATION

Les lentilles AIR OPTIX AQUA et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL sont indiquées pour la correction optique des personnes ayant des yeux sains présentant un astigmatisme minime qui ne gêne pas leur vue. Les lentilles AIR OPTIX for ASTIGMATISM, sont indiquées chez des personnes nécessitant une correction additionnelle pour l'astigmatisme. Les lentilles AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL sont indiquées chez des personnes nécessitant une correction additionnelle pour la presbytie.

• AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX for ASTIGMATISM, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL : pour un port journalier ou flexible/prolongé (jusqu'à 6 nuits y compris pendant le sommeil), selon les indications de votre ophtalmologiste.

• Les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA sont indiquées pour la correction optique des personnes ayant des yeux sains présentant un astigmatisme minime qui ne gêne pas leur vue. Elles peuvent être utilisées en port journalier ou être portées jusqu'à 30 jours et nuits en port continu selon les recommandations de votre ophtalmologiste.

### Usage thérapeutique:

Les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA sont aussi indiquées pour un usage thérapeutique comme pansement pour protéger la cornée, soulager la douleur, aider la cicatrisation cornéenne dans les traitements des pathologies aiguës et chroniques: kératopathies bulleuses, érosions cornéennes, entropion, oedème cornéen, dystrophies cornéennes, ainsi que dans des conditions post-chirurgicales comme le retrait de la cataracte et la chirurgie réfractive. Les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA en usage thérapeutique peuvent aussi apporter une correction visuelle si nécessaire pendant la cicatrisation.

## MODE DE PORT ET DE REMPLACEMENT RECOMMANDES

Dans l'intérêt du maintien de la santé et de la sécurité de vos yeux, le mode de port doit être déterminé par votre ophtalmologiste.

Les lentilles AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX for ASTIGMATISM et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL ont été développées pour être portées sur la base d'un port continu jusqu'à 6 nuits (y compris pendant le sommeil). Vous ne devez porter ces lentilles durant le sommeil seulement si votre ophtalmologiste vous a prescrit un mode de port continu. Après avoir passé une nuit sans porter de lentilles, commencer la période de port suivante. En fonction des spécificités individuelles, votre ophtalmologiste peut vous recommander un port continu sur des périodes plus courtes. Tout le monde ne peut pas atteindre le temps de port maximum de 6 nuits continues. Les lentilles doivent être jetées et remplacées avec une nouvelle paire chaque mois.

• Les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA ont été développées pour être portées sur la base d'un port continu jusqu'à 30 jours et nuits, puis elles doivent être jetées. Après une nuit sans port de lentilles, une nouvelle période de port commence avec des lentilles neuves. En fonction des spécificités individuelles, votre ophtalmologiste peut vous recommander un port continu sur des périodes plus courtes. Tout le monde ne peut pas atteindre le temps de port maximal de 30 jours et nuits.

• Si pour quelque raison que ce soit, vous devez retirer vos lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA et les replacer sur vos yeux avant la date prévue du renouvellement, suivez les recommandations de votre ophtalmologiste quant à l'entretien des lentilles de contact.

• EN USAGE THERAPEUTIQUE, les porteurs doivent faire l'objet d'un strict suivi médical. Les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA peuvent être portées en port continu jusqu'à 30 jours et nuits ou sur des durées plus courtes selon la prescription de votre ophtalmologiste qui vous fournira des instructions spécifiques pour la pose et le retrait des lentilles.

• Les lentilles doivent être jetées 1 mois après l'ouverture des blisters stériles.

## LA MANIPULATION DES LENTILLES

Votre spécialiste lentilles vous communiquera des informations détaillées concernant la manipulation, la pose et le retrait des lentilles de contact.

Il convient de toujours se laver et se sécher les mains avant de manipuler les lentilles. Agitez délicatement le blister avant l'ouverture. Décollez le feuillet qui recouvre la plaquette. Versez le contenu dans la paume de la main, ou, si nécessaire, glissez doucement la lentille hors de la plaquette avec l'index. Assurez-vous que la lentille soit dans le bon sens et que la lentille soit celle de l'oeil à corriger. Inspectez la lentille avant de la poser et ne la posez pas si elle est endommagée.

Lors du retrait de la lentille, assurez-vous que vos mains soient complètement sèches. Clignez des yeux complètement, à plusieurs reprises, et ensuite, en regardant vers le haut, faites glisser la lentille vers le bas sur la partie blanche de l'oeil. Enlevez la lentille en la pinçant doucement entre le pouce et l'index. Si la lentille est difficile à retirer, ne pas pincer le tissu oculaire. Instillez une goutte de solution de lubrification et d'hydratation (comme AQuify®) et essayez à nouveau après quelques minutes.

Si la lentille est décentrée, fermez l'œil et massez délicatement la paupière pour ramener la lentille en position centrée. Si le problème persiste, consultez votre spécialiste en lentilles de contact.

• N'utilisez jamais de pinces, de ventouses adhésives, d'objet pointu ou vos ongles pour retirer vos lentilles ou les sortir du blister.

EN USAGE THERAPEUTIQUE, votre ophtalmologiste vous recommandera de NE PAS insérer ou retirer vos lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA vous-même. Dans ces conditions, votre ophtalmologiste posera ou retirera vos lentilles à votre place.

## ENTRETIEN DE VOS LENTILLES

• L'ENTRETIEN DE VOS LENTILLES EST ESSENTIEL.

• DECONTAMINEZ vos lentilles à chaque fois que vous les retirez pour détruire les germes nocifs et maintenir un port sûr et confortable.

• Des étapes séparées de NETTOYAGE et de RINCAGE peuvent être recommandées par votre ophtalmologiste pour éliminer toute contamination de la surface des lentilles. En plus, vos lentilles peuvent nécessiter une déprotéinisation périodique.

• Votre ophtalmologiste choisira le système d'entretien pour vos lentilles qui vous est le plus approprié.

• Consultez votre ophtalmologiste avant de changer votre système d'entretien.

• Ne jamais alterner ou mélanger différents systèmes d'entretien.

• Il est essentiel que vous respectiez les instructions du fabricant inscrites sur vos produits d'entretien pour lentilles.

• N'UTILISEZ PAS DE DÉCONTAMINATION THERMIQUE NI DE PRODUIT CONÇU POUR LES LENTILLES DURES OU RIGIDES PERMÉABLES AU GAZ.

*N'oubliez jamais:*

• Lavez-vous toujours les mains avant toute manipulation de vos lentilles de contact, rincez-les abondamment et séchez-les bien.

• Ne jamais conserver vos lentilles dans une solution saline toute la nuit. Une solution saline NE protège PAS vos lentilles des germes et vos yeux d'une possible infection.

• Ne jamais réutiliser la solution contenue dans votre étui-lentilles.

• Ne jamais utiliser une solution après sa date d'expiration.

• Videz et rincez votre étui-lentilles systématiquement après chaque pose de lentilles sur vos yeux. Utilisez de la solution saline stérile ou de la solution d'entretien fraîche et si besoin, laissez-le sécher à l'air. Ceci permettra d'éviter toute contamination et des lésions graves pour vos yeux

• Ne jamais utiliser un étui-lentilles autre que l'étui fourni avec la solution d'entretien

• Renouveler votre étui-lentilles régulièrement.

• SI VOUS NE PORTEZ PAS VOS LENTILLES PENDANT QUELQUES JOURS, suivez les instructions de votre système d'entretien, et selon les recommandations, nettoyez et décontaminez vos lentilles avant de les reposer sur vos yeux.

## QUAND NE PAS PORTER VOS LENTILLES

• Les lentilles de contact ne doivent pas être portées sous certaines conditions de santé ou environnementales. Les conditions qui peuvent empêcher un port de lentilles sûr incluent :

• Allergie, inflammation, infection ou irritation de l'œil ou autour de l'œil et des paupières.

• Période de mauvaise santé comme la grippe

• Utilisation de certains traitements médicamenteux, y compris les traitements oculaires.

• Film de larmes insuffisant (œil sec)

• Les environnements excessivement secs ou poussiéreux peuvent rendre le port de lentilles de contact inconfortable.

• Les sports nautiques sans utilisation de lunettes de piscines.

• Consultez votre ophtalmologiste pour ces conditions particulières ou d'autres.

EN USAGE THERAPEUTIQUE, votre ophtalmologiste peut vous prescrire les lentilles AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA pour aider à la cicatrisation de la cornée.

## PROBLEMES POSSIBLES

Bien que les lentilles de contact souples apportent de nombreux bénéfices au porteur, certains problèmes peuvent survenir et les signes suivants peuvent apparaître, seul ou à plusieurs:

- Sensation de corps étranger dans les yeux
- Lentille inconfortable
- Œil rouge
- Sensibilité à la lumière
- Brûlures, picotements, démangeaison, yeux larmoyants
- Acuité visuelle réduite
- Arc-en-ciel ou halos autour des lumières
- Augmentation des sécrétions lacrymales
- Sécheresse oculaire extrême ou persistante.

Ces symptômes, s'ils sont ignorés, peuvent conduire à de sérieuses complications.

*EN USAGE THERAPEUTIQUE* avec **AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA** un effet indésirable peut être dû à la maladie initiale ou à la lésion ou peut être dû aux effets du port des lentilles de contact. Votre ophtalmologiste doit évoquer le fait que dans le traitement d'un œil déjà malade ou endommagé, le port de lentilles de contact souples à usage thérapeutique peut aggraver l'état ou les conditions existantes.

## QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME?

Si l'un ou l'autre des signes suivants apparaît :

### ENLEVER IMMÉDIATEMENT LA (LES) LENTILLE(S).

- Si l'inconfort ou le problème disparaît, regardez soigneusement la(les) lentille(s).
- Si la(les) lentille(s) est (sont) déchirée(s), elle(s) NE DOIT (doivent) PAS être remplacée(s) sur l'œil : remplacez-la(les) par une (des) lentille(s) neuve(s) ou consultez votre ophtalmologiste.
- Si la (les) lentille(s) est (sont) sale(s) ou comporte(nt) un cil ou un corps étranger à sa (leur) surface ou si le problème disparaît et que la (les) lentille(s) ne semble(nt) pas endommagée(s), nettoyez-la (les) bien, rincez-la (les) et décontaminez/neutralisez-la (les), avant de les reposer sur l'œil (les yeux)
- Si les symptômes précités persistent après le retrait ou lorsque la (les) lentille(s) est (sont) remise(s) en place, enlevez IMMÉDIATEMENT la (les) lentille(s) et contactez sans tarder votre ophtalmologiste. Une affection grave, telle qu'une infection, un ulcère cornéen (kératite ulcéraire) ou une iritis, pourrait se produire. Ces affections peuvent progresser rapidement et peuvent conduire à une perte permanente de la vue. Des réactions moins graves, telles que des érosions, un piqueté épithélial ou une conjonctivite bactérienne, doivent être traitées rapidement pour éviter les complications.
- Une sécheresse occasionnelle peut être soulagée par l'utilisation de gouttes lubrifiantes telles que les gouttes AQUIFY®. Si la sécheresse persiste, consultez votre spécialiste en lentilles de contact.

• Si la lentille adhère à l'œil (immobile), insérez plusieurs gouttes de solution d'hydratation (AQUIFY®) et attendez jusqu'à ce que la lentille bouge librement avant d'essayer de la retirer. Si la lentille continue d'adhérer, consultez **IMMÉDIATEMENT** votre ophtalmologiste.


• *EN USAGE THERAPEUTIQUE* avec **AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA**, si un problème arrive ou s'aggrave, **VOUS DEVEZ IMMÉDIATEMENT CONTACTER VOTRE OPHTALMOLOGISTE** et suivre les consignes données.

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Le risque de kératite ulcéraire est plus important pour les porteurs de lentilles en port prolongé comparé aux porteurs de lentilles en port journalier. Le port de lentilles de contact augmente le risque d'infection oculaire. Il a été démontré que le risque de kératite ulcéraire est plus important chez les porteurs de lentilles en port prolongé par rapport au port journalier. Le risque augmente avec le nombre de jours consécutifs où les lentilles sont portées à partir de la première nuit sans retrait des lentilles. Le risque peut être réduit par la connaissance des signes annonciateurs et en suivant les recommandations du paragraphe « Que faire en cas de problème ? ». Le tabac augmente le risque de kératite ulcéraire pour les porteurs de lentilles. L'entretien correct et le renouvellement régulier de l'étui-lentilles sont essentiels.

*EN USAGE THERAPEUTIQUE*, les médicaments nécessaires à votre traitement doivent être suivies avec attention et sous la surveillance de votre ophtalmologiste.

## POINTS IMPORTANTS A SE RAPPELER

- Ne prêtez jamais vos lentilles de contact, ce qui pourrait propager des micro-organismes et occasionner de sévères problèmes de santé oculaire.
- Vérifiez régulièrement vos yeux. Ils doivent être d'apparence normale, ne présenter aucune gêne et votre vision doit être nette.
- Il est recommandé aux porteurs de lentilles de consulter régulièrement leur ophtalmologiste.
- Vous ne devez jamais dépasser le temps de port recommandé, même si vos lentilles continuent d'être confortables.
- Ne pas utiliser vos lentilles ou les produits d'entretien après la date de péremption 
- Rappelez-vous de la puissance de la lentille pour chaque œil.
- Dans des conditions de faible luminosité, les porteurs de lentilles teintées peuvent ressentir une baisse de sensibilité aux contrastes. Les porteurs de lentilles multifocales peuvent ressentir une baisse de sensibilité aux contrastes quelques soient les conditions lumineuses.
- Les cosmétiques, lotions, savons, crèmes ou déodorants peuvent provoquer des irritations s'ils entrent en contact avec les lentilles. Il convient de les utiliser avec précaution.
- Posez vos lentilles **avant** de vous maquiller et enlevez-les **avant** de vous démaquiller.
- Évitez de pulvériser des aérosols tels que de la laque pour les cheveux près de vos yeux lorsque vous portez vos lentilles; cela pourrait provoquer une irritation.
- Consultez votre ophtalmologiste au sujet du port des lentilles durant vos activités sportives incluant la natation.
- Enlevez vos lentilles en cas d'exposition à des vapeurs nocives ou irritantes.
- Ne jamais mettre les lentilles en contact avec des liquides non stériles (y compris l'eau du robinet et la salive) afin d'éviter toutes contaminations microbiennes qui pourraient entraîner des dommages oculaires permanents.
- Informez votre employeur que vous portez des lentilles de contact, surtout si votre travail implique l'utilisation d'équipements de protection oculaire.
- À moins que votre ophtalmologiste vous ait prescrit un port prolongé, ne portez pas vos lentilles AIR OPTIX pour dormir.



Fabricant:  
CIBA VISION Corporation  
11460 Johns Creek Parkway  
Duluth, Georgia 30097, USA



Représentant européen:  
CIBA VISION GmbH  
Industriering 1  
63868 Grosswallstadt  
Germany

Distribué par:  
Laboratoire ALCON  
4, rue Henri Sainte Claire Deville  
F-92563 Rueil Malmaison Cedex

DIA	Diamètre
BC	Rayon de courbure
PWR	Puissance
CYL	Cylindre
AXIS	Axe
LO	Faible
MED	Médian
HI	Fort
ADD	Addition
MAX	Maximum

Lentilles fournies sous réserve de disponibilité.

Cette notice a été préparée exclusivement pour le marché français et reflète les bonnes pratiques couramment utilisées sur ce marché. Les pratiques de prescription des autres marchés peuvent varier.

Date d'émission: 05/2012  
AIR OPTIX Proof 8\_19-04-10  
AIR OPTIX NIGHT & DAY AQUA Proof 3\_30-04-10



91012772 © CIBA VISION, Société du Groupe Novartis 2012 CV/HV/AIRG/PA/120530/FR